

sie che furono pubblicate appena più tardi. In quanto ad opera di selezione generale si può solamente notare che una delle poesie pubblicate nel 1899 (1), anzi la prima dopo le due confiscate (« Den Palackého », Skaredý zjev) non fu accolta nella prima raccoltina del 1903 (2) e riapparve invece nella seconda edizione dello stesso anno (3). Alcune poesie subirono cambiamento di titolo : « Národní maškaráda », che appena nel 1928 si chiamò « Maškarní ples »; « Zkazka » che subito nella seconda edizione del 1903 divenne « Jen jedenkrát »; « Rektor Halfar » che nel 1909 fu sostituito da « Kantor Halfar ». Leggeri ritocchi nelle singole poesie presentano quasi tutte le edizioni (4) di « Canzoni slesiane » dal 1899 al 1928. È già significativa la differenza che si può riscontrare fra le singole poesie del 1899 e la loro prima edizione a sé del 1903 quale « Numero slesiano » (5). Persino le due edizioni americane del 1910 e 1911 (6) presentano qualche lieve sfumatura (7). Le edizioni che subiscono i maggiori ritocchi sono quelle che quasi segnano le tappe del cammino editoriale di « Canzoni slesiane »: la seconda del 1903, che ne è il punto di partenza (8); quella del 1909, che segna una

---

*Kdo na moje misto, Hrabyň Hučín, Já*, pubblicate nei supplementi di « Čas » di Praga nel 1899, più precisamente nei numeri 4, 8, 12, 15. Da queste poesie sono escluse *Den Palackého* e *Skaredý zjev* perchè confiscate appena apparse e ripubblicate appena dal 1909 in poi.

(1) *Zkazka*, « Čas », 1899 suppl. N. 4 (poi si chiamerà *Jen jedenkrát*).

(2) Cioè in *Slezské číslo* di « *Besedy Času* », A. VIII, n. 1, Praga, 1903. In questa raccolta non furono pubblicate le poesie *Koniklec*, *Dva hrobníci*, *Pod Lipinou*, (pescia *Dědina nad Ostravici*) apparse prima, più precisamente « *Besedy Času* », A. VII, N. 8, Praga, 1902.

(3) *Slezské číslo*, Praga, 1903, *Knihovnička « Času »*, N. 25.

(4) Non si prende qui in considerazione l'edizione litografata di Jecaterinburg del 1918 perchè fatta senza l'intervento correttivo dell'autore.

(5) Cfr. p. es. *Národní maškaráda*.

(6) *Pisně Petra Bezruče*, I ed., Chicago, 1910, II ed. Chicago 1911, *Knihovna « Literárního Kroužku »*.

(7) Cfr. « 70.000 » il verso « vstříc ti zahřmí retě sterá » che non può essere una strana combinazione tipografica.

(8) *Slezské číslo*, Praga, 1903, *Knihovnička « Času »* N. 25. Cfr. p. es. *Národní maškaráda, Návrat* ecc.